

ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!

Если вы собираетесь ехать за границу и не знаете английского языка, не отчаивайтесь! В вашей поездке вам поможет очень простой разговорник, краткий справочник по английской грамматике и два небольших словарика.

Эта книга начинается с небольшого разговорника, при помощи которого вы вполне сможете объясниться в аэропорту, в гостинице, в магазине, при поездках по городу и стране, при обращении в полицию, к врачу и т. п. Разговорник поможет и при заполнении анкеты (в аэропорту и т. п.).

Перед поездкой советуем вам внимательно ознакомиться со структурой разговорника – это поможет вам быстро сориентироваться в любой ситуации и вовремя найти необходимое слово или выражение.

Материал в разговорнике располагается по тематическому признаку. Многие темы содержат не только наиболее употребительные слова и фразы, но и надписи и указатели.

Вполне возможно, что ответ вашего собеседника не всегда будет вам понятен. Мы рекомендуем после ваших вопросов **Когда ...?** (When ...?), **Сколько стоит ...?** (How much is ...?) и т. п. говорить **Write it down, please** [ра́йт ит да́ун п्ली:з] – «напишите, пожалуйста».

Хотим обратить особое внимание на то, что для вашего удобства произношение всех английских слов дано русскими буквами с проставленным ударением. Долгота английского гласного звука обозначена двоеточием (т. е. произносите эти звуки подольше).

Ещё один маленький совет: пользуйтесь нашими двумя небольшими словарями английского языка, они хорошо дополняют разговорник. Обратите внимание, что в обоих словариках приводятся не только основные значения слов, но и употребительные фразеологические словосочетания. Книга заканчивается кратким справочником по грамматике английского языка.

Он действительно очень краткий и содержит только самые основные понятия, без лишних деталей. Это должно, на наш взгляд, помочь людям, не слишком искушенным в английском языке, вспомнить то, что они когда-то учили в школе или институте (а если не помнят, то узнать), и дать им возможность, не смущаясь, правильно выразить свои мысли и участвовать в разговоре.

И тогда, обнаружив, что английский язык совсем не так уж труден, как вам представлялось раньше, у вас, может быть, появится желание изучить его на более серьезном и глубоком уровне.

И хотели бы вам напомнить, что в трудных ситуациях очень хорошо помогает фраза «Я не говорю по-английски» – **I don't speak English** [ай дóунт спíк йнглиш] , ваши собеседники, услышав её, охотнее придут вам на помощь.

Желаем удачных и приятных поездок!

СОДЕРЖАНИЕ

Разговорник.....	7
Англо-русский словарь.....	69
Русско-английский словарь.....	163
Краткая английская грамматика.....	249

РАЗГОВОРНИК

СОДЕРЖАНИЕ РАЗГОВОРНИКА

Аэропорт	11
В самолёте	14
Заполнение анкеты (в аэропорту и т. п.) ...	16
Такси	17
Русский алфавит и английские соответствия	18
Гостиница	19
Банк	22
Почта. Телефон	24
В городе	26
Автобус	31
Метро	33
Поезд	35
Магазин. Покупки	37
В ресторане, кафе, пабе	43
В аптеке	48
У врача	49
Обращение в полицию	52

Общие полезные сведения	55
Приветствия	55
Прощание	55
Знакомство	56
Формулы вежливости.....	56
Согласие.....	56
Отказ, несогласие	56
Необходимость. Просьба.....	58
Местоимения	59
Вопросы	59
Туалет.....	59
Семья	60
Время	60
Цвета.....	62
Качества.....	63
Другие полезные слова.....	63

АЭРОПОРТ

Надписи и указатели

Terminal	[тэ:минл]	Аэровокзал
Entrance	[энтрэнс]	Вход
Exit	[эксит]	Выход
Arrivals	[эрайвэлз]	Прибытие
Departures	[дипа:чээ]	Отправление
Flight	[флайт]	Рейс самолёта
Landing	[лэндинг]	Посадка самолёта
Information	[инфомэйшн]	Справочное бюро
Time of de- parture	[тайм ов ди- па:чэ]	Время отправле- ния
Check-in	[чэк ин]	Регистрация
Passport Control	[па:спот кон- трóул]	Паспортный кон- троль
Gate	[гейт]	Выход на посадку
Customs	[кастэмз]	Таможня
Luggage Claim	[лагидж клэйм]	Выдача багажа

Разговорник

Lost and Found	[лóст энд фáунд]	Бюро забытых вещей
Delay	[дилэй]	Опоздание, рейс откладывается
Duty-free Shop	[дью́ти фри: шоп]	Магазин беспошлинной торговли
Security	[секью́рити]	Служба безопасности
Toilet, WC	[то́йлит]	Туалет

Слова и фразы к теме

Здравствуйте!	Hello!	[хэлóу!]
Вот мой билет	Here is my ticket	[хи́эр из май тикит]
Вот мой паспорт	Here is my passport	[хи́эр из май па́:спот]
Вот бронирование гостиницы	Here is a hotel reservation	[хи́эр из э хоутэл резэ:вэйшн]
Я здесь по делам	I am here on business	[айм хи́эр он бизнис]
Я здесь в отпуске / как турист	I am here on holiday / as a tourist	[айм хи́эр он хо́лиди / эз э ту́эрист]
Я хотел бы место у иллюминатора	I'd like a seat near a window	[айд лайк э сй:т нйэр э уйндоу]
Я буду здесь ...	I am here for ...	[айм хи́эр фо ...]

4 дня	four days	[фо: дэйз]
неделю	a week	[э уй:к]
две недели	two weeks	[ту уй:кс]
месяц	a month	[э манс]
Я останов-	I shall stay	[ай шэл стэй
люсь ...	at ...	эт ...]
в гостинице	a hotel	[э хоутэл]
у друзей	my friends'	[май фрэндз]
у родствен-	my relatives'	[май рэлэтивз]
ников		
Эту сумку я	This bag is	[зис бэг из май
хочу взять в	my hand	хэнд лагидж]
самолёт	luggage	
Вот моя та-	Here is my	[хйэр из май
моженная	customs	кастэмз дек-
декларация	declaration	лэрэйшн]
Мне нечего де-	I have nothing	[ай хэв насинг ту
кларировать	to declare	диклэа]
Это мои лич-	All these things	[о:л зй:з сйнгз а
ные вещи	are for my	фо май ю:с]
	use	
У меня с со-	I have with	[ай хэв уйз ми ...]
бой ...	me ...	
российские	Russian	[рашэн ру:блз]
рубли	roubles	
доллары США	US dollars	[ю: эс доблаз]
фунты	pounds	[пáундз]
евро	euros	[юэроуз]
две бутылки	two bottles of	[ту: ботлз ов
водки	vodka	вóдка]

Разговорник

У меня пропал багаж	My luggage is missing	[май ла́гидж из мýсинг]
Мне нужен переводчик	I need an interpreter	[ай нý:д эн интэ́:притэ́]
Я протестую	I protest	[ай протэ́ст]
Позвоните по этому телефону, пожалуйста	Phone this number, please	[фо́ун зис на́мбэ пли́:з]
аэропорт	airport	[э́апо:т]
тележка	trolley	[тро́ли]
зал ожидания	departure lounge	[дипа́:чэ ла́ундж]
ручная кладь	hand luggage	[хэ́нд ла́гидж]
посадочный талон	boarding pass	[бо́:динг па:с]
виза	visa	[ви́:за]
обратный билет	return ticket	[ритэ́:н тикит]
перевес багажа	excess luggage / baggage	[иксэ́с ла́гидж / бэ́гидж]

В САМОЛЁТЕ

Надписи и указатели

Exit	[э́ксит]	Выход
Emergency exit	[имэ́:джэнси э́ксит]	Аварийный выход

No smoking	[нóу смóу- кинг]	Не курить
Fasten Seat Belts	[фá:сн сi:т бэлтс]	Пристегнуть ремни
Toilet / Lavatories	[тóйлит / лэвэ- тэриз]	Туалет
Vacant	[вэйкэнт]	Свободно
Occupied	[óкьюпайд]	Занято

Слова и фразы к теме

самолёт	airplane	[эаплэйн]
бизнес-класс	business class	[бiзнис клá:с]
эконом-класс	economy class	[икóнэми клá:с]
проход	aisle	[áйл]
место	seat	[си:т]
спинка кресла	seat back	[сi:т бэк]
стюардесса	air hostess	[эа хóустэс]
спасательный жилет	life jacket	[лáйф джэки́т]
Дайте, пожа- луйста ...	Please, give me ...	[пли:з гiв ми ...]
подушку	a pillow	[э пiлоу]
одеяло	a blanket	[э блэнки́т]
бумажный пакетик	a paper bag	[э пэйпэ бэг]
Помогите мне, пожалуйста ...	Help me, please	[хэлп ми пли:з ...]

Разговорник

пристегнуть ремни	to fasten the belts	[ту фá:сн зэ бэлтс]
откинуть кресло	to tip up the seat	[ту тíп ап зэ сí:т]
Принесите, по- жалуйста ...	Bring me, please	[бринг ми пли:з ...]
сок	juice	[джу:с]
минераль- ную воду (со льдом)	mineral water (with ice)	[мíнэрэл уó:тэ (уиз айс)]
чай	tea	[ти:]
кофе	coffee	[кóфи]
Мне плохо. По- можите, пожа- луйста	I am not well. Help me, please	[айм нóт уэл. хэлп ми пли:з]

Заполнение анкеты

(в аэропорту и т. п.)

First name	Имя
Family name, surname	Фамилия
Male / Female	Пол мужской / женский
Mr / Mrs / Ms	г-н / г-жа / г-жа (неза- мужняя)
Date of birth	Дата рождения
Place of birth	Место рождения
Citizenship	Гражданство
Nationality	Национальность